

# الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

## مواومة عرض تكوين ماستر أكاديمي

المؤسسة	الكلية/ المعهد	القسم
جامعة البليدة 2	كلية: الآداب واللغات	اللغة العربية وآدابها

الميدان : لغة وأدب عربي

الفرع: دراسات لغوية

التخصص: تعليمية اللغات

السنة الجامعية: 2017 / 2016

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR  
ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

## HARMONISATION

### Offre de formation MASTER ACADEMIQUE

Etablissement	Faculté / Institut	Département
<b>UNIVERSITE: BLIDA 2</b>	<b>Faculté des Lettres et Langues</b>	<b>Langue et Littérateurs Arabe</b>

**Domaine: Langue et Lettres Arabe**

**Filière: Etudes linguistiques**

**Spécialité :didactiques des langues**

**Année Universitaire : 2016/2017**

## الفهرس

- بطاقة تعريف الماستر-----
- تحديد مكان التكوين-----
- المشاركون في التأطير-----
- إطار وأهداف التكوين-----
- شروط الالتحاق-----
- أهداف التكوين-----
- المؤهلات و القدرات المستهدفة-----
- القدرات الجهوية و الوطنية لقابلية التشغيل-----
- الجسور نحو تخصصات أخرى-----
- مؤشرات متابعة مشروع التكوين-----
- قدرات التأطير.....
- 4-الإمكانيات البشرية المتوفرة-----
- اساتذة المؤسسة المتدخلين في الاختصاص-----
- ب-التأطير الخارجي-----
- 5-الإمكانيات المادية المتوفرة-----
- المخابر البيداغوجية والتجهيزات-----
- ميادين التربص والتكوين في المؤسسات-----
- مخابر البحث لدعم التكوين في الماستر-----
- مشاريع البحث لدعم التكوين في الماستر-----
- فضاءات الأعمال الشخصية وتكنولوجيات الإعلام والاتصال-----
- II - بطاقة التنظيم السداسي للتعليم-----
- السداسي الأول-----
- السداسي الثاني-----
- السداسي الثالث-----
- السداسي الرابع-----
- حوصلة شاملة للتكوين-----
- III البرنامج المفصل لكل مادة
- IV- العقود/الاتفاقيات-----

**بطاقة تعريف الماستر  
( تعبئة كل الخانات إجباري )**

• كلية أو معهد: الآداب واللغات  
• قسم : اللغة العربية وآدابها

2- المشاركون في التكوين (\*):

- المؤسسات الجامعية الأخرى:

- المؤسسات و الشركاء الاجتماعيون الاقتصاديون الآخرون:

- الشركاء الدوليون الأجانب :

• إدراج الاتفاقيات الخاصة بالتكوين في الملاحق .

### 3- إطار وأهداف التكوين:

● **شروط الالتحاق** (تحديد تخصصات النموذجية لليسانس التي تسمح بالالتحاق بالتكوين في الماستر المعني )

● **أن يكون الطالب متحصلا على شهادة ليسانس/ تخصص لسانيات عامة، أو لسانيات تطبيقية.**

**ب- أهداف التكوين** (الكفاءات المستهدفة، المعارف المكتسبة عند نهاية التكوين، 20 سطر على أكثر تقدير)

يهدف هذا التكوين إلى توجيه الطالب نحو تقوية المعارف التي اكتسبها في مرحلة اللسانس، من خلال استغلال ما يوفره هذا تخصص من إمكانيات معرفية تزوده للتمكن من بعض موادها .

كما أن هذا الماستر يفتح أمام الطالب آفاقا واسعة توضح له الرؤية تجاه المرحلة اللاحقة في الدكتوراه.

يتزود الطالب في هذه المرحلة من التكوين بمعارف مختلفة، ترتبط عضويا بالتخصص؛ منها تعمق في الدراسات اللسانية، والاطلاع على أهم ما توصلت إليه النظريات اللسانية، وكيفية تطبيقها في الميدان التربوي، ومدى انعكاساتها على مجال علوم اللغة العربية.

ويسعى هذا التكوين إلى استغلال مختلف الوسائل المعلوماتية والبرمجية في تطوير قدرات الطالب على الاستيعاب المعرفي والتجريبي، على مستوى تحليل النصوص ونقدها، بهدف تشغيل قدرات الطالب الإبداعية، والتحرر من التبعية الفكرية، والسعي نحو تكوين باحث يتميز بحس نقدي يمكنه من توليد الأفكار وتجريبها ميدانيا.، وذلك من خلال جملة من المعايير التي يستنبطها من دراسته لمواد .

إضافة إلى كل هذا يمكن للطالب أن يستفيد من الدراسات التي لها علاقة بالجانب التربوي التي تمكن من الدخول إلى علم النفس اللغوي والتربوي ودراستهما وفق منهج لغوي يسهل عليه عملية التحكم في الآليات الصحيحة .

**ج- المؤهلات والقدرات المستهدفة** (فيما يخص الاندماج المهني – 20 سطر على الأكثر)

يستهدف هذا الماستر جملة من الغايات والأهداف؛ منها اكتساب الطالب القدرة على مؤهلات، وفق منهجيات دقيقة تؤهله تربويا لمهام التدريس والإعلام، وبالتالي التدرج في البحث العلمي؛ لأن هذا التكوين يركز أساسا على تكوين الطالب لأجل مسابقة التطور العلمي وتهيئته لدخول مجال تعليمية اللغات، ومدى قدرته على اكتساب المعارف القبلية التي تؤهله لأن يكون معلما جيدا.

ومن حيث بنياتها الهيكلية والفكرية. يستغل الطالب في هذه المرحلة الآليات المنهجية التي توفرها مختلف النظريات المعرفية التي اعتمدها اللسانيات، إضافة إلى استفادته مما تقدمه من معارف يحتاجها الباحث في الميدان.

كما يهدف هذا الماستير إلى تكوين طالب و/ أو باحث يتميز بمؤهلات منهجية تمكنه من ولوج عالم المعرفة بسهولة، انطلاقاً من فناعة تربوية تركز أساساً على اكتساب كفاءة منهجية تمكن الطالب من اكتساب شجاعة أدبية تجعله يفتح مصادر المعرفة ومرجعياتها بسهولة، مستغلاً في ذلك ما توفره التكنولوجيات الحديثة في مجال الإعلام والاتصال (الحاسوب، الانترنت، البرمجيات... إلخ).

#### د- القدرات الجهوية والوطنية القابلة لتشغيل حاملي الشهادات الجامعية

إن مسعانا في هذا المشروع ينطلق من مبدأ إنجاح منظومة التعليم الجامعي الجديدة (ل.م.د)، التي يفترض أن تحقق تأطيراً نوعياً، في حال تطبيق الشروط البيداغوجية والعلمية التي تحددها القوانين والنصوص التشريعية في هذا المجال؛ وبالتالي فإن حامل شهادة الماستير في اللسانيات بتخصصاته يستطيع أن يستجيب لمتطلبات عالم الشغل في مجال مختلف أطوار التعليم، ومختلف المهام التربوية التي توفرها وزارة التربية الوطنية (أستاذ، مستشار تربوية، موجه، مساعد تربوي... إلخ). كما يفتح مجال العمل في ميدان الإعلام والاتصال (الصحافة المكتوبة والمسموعة، التنشيط الإذاعي والتلفزيوني). كما يمكن هذا التكوين الطالب من ممارسة مختلف الوظائف المتعلقة بمجال النشاطات الثقافية (دور الثقافة، المسرح، السياحة... إلخ)..

#### ه- الجسور نحو تخصصات أخرى:

بناء على التكوين القاعدي الذي يستوعب فيه الطالب مختلف المعارف المتعلقة باللسانيات التطبيقية واللغات، يتقاطع هذا التكوين مع كل التخصصات التي تمتد من اللسانس في اللغة والأدب، وحتى اللغات الأجنبية، وبالتالي يؤهل هذا النوع من الماستير الطالب لمواصلة الدراسة في إطار الدكتوراة في تخصص آخر قريب منه، إن رغب في ذلك أو وجه له.

كما أن هذا الماستير يؤهل الطالب و/أو الباحث لتمديد معارفه تجاه الفلسفة والتاريخ وعلم الاجتماع وعلوم التربية، نظراً للكفاءة المعرفية التي يمكن أن يكتسبها في هذا المسار.

#### و- مؤشرات متابعة التكوين :

نظراً لتوفر قدرات التأطير في قسم الآداب واللغة العربية بجامعة ..... باستطاعته متابعة المشروع، ويضمن التأطير المناسب؛ **فالقسم يضم (...)** **دكتوراً منهم (...)** **برتبة أستاذ و (...)** **برتبة أستاذ محاضر (... قسم أ، و... قسم ب)، وما لا يقل عن (...)** **أستاذ مساعد..** غير أن الضمان الحقيقي لمتابعة المشروع هو التحكم في عدد الطلبة المتكويين بشكل عقلاني، ووضع شروط دقيقة للقبول في هذا التخصص، وبخاصة في المواد المؤهلة للتعمق في الدراسات اللسانية، والكفاءة اللازمة في الدراسات اللغوية المعاصرة؛ لأن مرجعيات اللسانيات التطبيقية تعود في الأساس إلى الدراسات المعاصرة الغربية

إلى جانب هذه المعطيات الموضوعية، فإن عدد المؤطرين المتخصصين في اللسانيات الموجودين في القسم، يضمن إلى حد كبير متابعة المشروع؛ وبخاصة أن أغلبهم على أبواب مناقشة شهادة الدكتوراه في التخصص نفسه.

ز- قدرات التأطير: (إعطاء عدد الطلبة الممكن التكفل بهم)

●الإمكانات البشرية المتوفرة:



المؤهلة للتعلم في الدراسات اللسانية، والكفاءة اللازمة في الدراسات اللغوية المعاصرة؛ لأن مرجعيات اللسانيات التطبيقية تعود في الأساس إلى الدراسات المعاصرة الغربية

إلى جانب هذه المعطيات الموضوعية، فإن عدد المؤطرين المتخصصين في اللسانيات الموجودين في القسم، يضمن إلى حد كبير متابعة المشروع؛ وبخاصة أن أغلبهم على أبواب مناقشة شهادة الدكتوراه في التخصص نفسه.

ز- قدرات التأطير: (إعطاء عدد الطلبة الممكن التكفل بهم)

50 طالبا

### • الإمكانيات البشرية المتوفرة:

أ- أساتذة المؤسسة المتدخلين في التخصص:

التوقيع	طبيعة التدخل*	الرتبة	الشهادة ما بعد التدرج + التخصص	الشهادة التدرج + التخصص	الإسم واللقب
		أستاذ التعليم العالي	اللسانيات التطبيقية	الدكتوراه	نصر الدين بوحسائين
		أستاذ التعليم العالي	الصوتيات	الدكتوراه	عمار ساسي
		أستاذ محاضر	اللسانيات	الدكتوراه	سرير عبد الله فوزية
		أستاذ محاضر	اللسانيات	الدكتوراه	أنيسة بن تريدي
		أستاذ محاضر	اللسانيات	الدكتوراه	علي منصورى
		أستاذ محاضر	اللسانيات	الدكتوراه	هنهوت محمد
		أستاذ محاضر	الدراسات اللغوية	الدكتوراه	سعيد بخاوش
		أستاذ محاضر	الدراسات اللغوية	الدكتوراه	صالح تيقاجي
		أستاذ مساعد	الدراسات اللغوية	على وشك المناقشة	فريدة رمضانى
		أستاذ مساعد	الدراسات اللغوية	على وشك المناقشة	علوش حميدة
		أستاذ مساعد	الدراسات اللغوية	على وشك المناقشة	وكال الطاوس

\*

محاضرة، تطبيق، أعمال موجهة، أعمال تطبيقية، تأطير التريصات، تأطير المذكرات، أخرى(توضح).

## ب- التأطير الخارجي

المؤسسة التابعة لها:

التوقيع	طبيعة التدخل*	الرتبة	الشهادة ما بعد التدرج + التخصص	الشهادة التدرج + التخصص	الاسم واللقب
		أستاذ التعليم العالي		الدراسات اللغوية	محمد العبد رتيمة
		أستاذ التعليم العالي		الدراسات اللغوية	زوقاي محمد

المؤسسة التابعة لها:

التوقيع	طبيعة التدخل*	الرتبة	الشهادة ما بعد التدرج + التخصص	الشهادة التدرج + التخصص	الاسم واللقب

المؤسسة التابعة لها:

التوقيع	طبيعة التدخل*	الرتبة	الشهادة ما بعد التدرج + التخصص	الشهادة التدرج + التخصص	الاسم واللقب

\*محاضرة، أعمال تطبيقية، أعمال موجهة، تأطير التريصات، تأطير المذكرات، أخرى(توضح)

•الإمكانات المادية المتوفرة

أ- المخابر البيداغوجية والتجهيزات: تقديم بطاقة عن التجهيزات البيداغوجية المتوفرة بالنسبة للأعمال التطبيقية للتكوين المقترح.( بطاقة واحدة لكل مخبر)

عنوان المخبر : اللغة العربية/

الرقم	اسم التجهيز	العدد	الملاحظات
01	مكتبة المخبر	01	
02	الطابعة	01	
03	مكتب	02	
04	الحاسوب	06	
05	جهاز الإسقاط	02	
06	كاميرا	02	
07	آلة التصوير	02	
08	مكتبة رقمية	01	

ب- ميادين التربص والتكوين في المؤسسات:

مكان التربص	عدد الطلبة	مدة التربص

ج- مخابر البحث لدعم التكوين المقترح:

رئيس المخبر : عمار ساسي
رقم اعتماد المخبر : 2003/12/31 رقم 205
التاريخ : 19 - 04 - 2016 .
 <p>رأي رئيس المخبر : موافق</p>

د- مشاريع البحث الداعمة للتكوين المقترح:

عنوان مشروع البحث	رمز المشروع	تاريخ بداية المشروع	تاريخ نهاية المشروع

هـ - فضاءات الأعمال الشخصية وتكنولوجيات الإعلام والاتصال:

رئيس المخبر
رقم اعتماد المخبر
التاريخ :
رأي رئيس المخبر :

د- مشاريع البحث الداعمة للتكوين المقترح:

عنوان مشروع البحث	رمز المشروع	تاريخ بداية المشروع	تاريخ نهاية المشروع

هـ - فضاءات الأعمال الشخصية وتكنولوجيات الإعلام والاتصال:

١١- بطاقة التنظيم السداسي للتعليم  
(الرجاء تقديم بطاقات الأربعم (4) سداسيات)

1 - السداسي الأول:

نوع التقييم	الأرصدة	المعلم	الحجم الساعي الأسبوعي				الحجم الساعي السداسي 14-16 أسبوع	وحدة التعليم	
			أعمال أخرى	أعمال تطبيقية	أعمال موجهة	محاضرة			
								وحدات التعليم الأساسية	
		09						وت أ 1 (إج)	
×	×	05	03	3:00		1:30	1:30	48	المادة: 1 مدخل إلى الدراسات اللسانية التطبيقية
×	×	04	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة: 2 نظريات التعلم
		09							وت أ 2 (إج)
×	×	05	03	3:00		1:30	1:30	48	المادة: 1 الدراسات اللسانية القديمة
×	×	04	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة: 2 الدراسات اللسانية الحديثة والمعاصرة
									وحدات التعليم المنهجية
		09							وت م (إج)
×	×	03	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة: 1 مبادئ الإحصاء
×	×	03	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة: 2 الدراسات الإحصائية اللغوية
×	×	03	02	1:30		1:30		24	المادة: 3 منهجية البحث اللغوي
									وحدات التعليم الإستكشافية
		02							وت إ (إج)
×	×	01	01	1:30		1:30		24	المادة: 1 علم النفس التربوي
×	×	01	01	1:30		1:30		24	المادة: 2 علم النفس اللغوي
									وحدة التعليم الأفقية
		01							وت أف (إج)
×	×	01	01	1:30		1:30		24	المادة: 1 لغة أجنبية
		30	19	18:00		15:00	09:00	384	مجموع السداسي 1



2- السداسي الثاني:

نوع التقييم		الأرصدة	المعلم	الحجم الساعي الأسبوعي				الحجم الساعي السداسي 14-16 أسبوع	وحدة التعليم
إمتحان	متواصل			أعمال أخرى	أعمال تطبيقية	أعمال موجهة	محاضرة		
								وحدات التعليم الأساسية	
		09						وت أ 1 (إج)	
×	×	05	03	3:00		1:30	1:30	48	المادة: 1 مدخل إلى الدراسات اللسانية التطبيقية
×	×	04	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة: 2 نظريات التعليم
		09							وت أ 2 (إج)
×	×	05	03	3:00		1:30	1:30	48	المادة: 1 الدراسات اللسانية القديمة
×	×	04	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة: 2 الدراسات اللسانية الحديثة والمعاصرة
									وحدات التعليم المنهجية
		09							وت م (إج)
×	×	03	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة: 1 مبادئ الإحصاء
×	×	03	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة: 2 الدراسات الإحصائية اللغوية
×	×	03	02	1:30		1:30		24	المادة: 3 منهجية البحث اللغوي
									وحدات التعليم الإستكشافية
		02							وت إ (إج)
×	×	01	01	1:30		1:30		24	المادة: 1 علم النفس التربوي
×	×	01	01	1:30		1:30		24	المادة: 2 علم النفس اللغوي
									وحدة التعليم الأفقية
		01							وت أف (إج)
	×	01	01	1:30	1:30			24	المادة: 1 إعلام آلي
		30	19	18:00	1:30	13:30	09:00	384	مجموع السداسي 2

3 - السداسي الثالث:

نوع التقييم		الأرصدة	المعلم	الحجم الساعي الأسبوعي				الحجم الساعي السداسي 14-16 أسبوع	وحدة التعليم
إمتحان	متواصل			أعمال أخرى	أعمال تطبيقية	أعمال موجهة	محاضرة		
								وحدات التعليم الأساسية	
		09						وت أ 1 (إج)	
×	×	05	03	3:00		1:30	1:30	48	المادة: 1 مناهج تعليم اللغات
×	×	04	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة: 2 مناهج تعلم اللغات
		09							وت أ 2 (إج)
×	×	05	03	3:00		1:30	1:30	48	المادة: 1 تقنيات تعليم علوم اللغة العربية
×	×	04	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة: 2 تقنيات بناء مناهج تعليم اللغة العربية
									وحدات التعليم المنهجية
		09							وت م (إج)
×	×	03	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة: 1 اللسانيات الإحصائية
×	×	03	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة: 2 التقييم والتقويم
×	×	03	02	1:30		1:30		24	المادة: 3 منهجية البحث اللغوي
									وحدات التعليم الإسكتشافية
		02							وت إ (إج)
×	×	01	01	1:30		1:30		24	المادة: 1 اللسانيات الاجتماعية
×	×	01	01	1:30		1:30		24	المادة: 2 تعليمية اللغة العربية لغير الناطقين بها
									وحدة التعليم الأفقية
		01							وت أف (إج)
×		01	01	1:30			1:30	24	المادة: 1 أخلاقيات المهنة
		30	19	18:00		13:30	10:30	384	مجموع السداسي 3

4 - السداسي الرابع:

الميدان: اللغة والأدب العربي  
الفرع: دراسات لغوية  
التخصص: تعليمية اللغات

الأرصدة	المعامل	الحجم الساعي الأسبوعي	
20	12	14	العمل الشخصي (مذكرة)
10	07	10	التربص في المؤسسة الملتقيات أعمال أخرى (مقابلات)
30	19	24	مجموع السداسي 4

5 - حوصلة شاملة للتكوين: ( يرجى ذكر الحجم الساعي الإجمالي موزع بين المحاضرات والتطبيقات، للسداسيات الأربعة بالنسبة لمختلف وحدات التعليم حسب الجدول التالي):

المجموع	الأفقية	الاستكشافية	المنهجية	الأساسية	ح س و ت
456	24	/	144	288	محاضرة
676	28	144	216	288	أعمال موجهة
24	24	/	/	/	أعمال تطبيقية
864	72	144	216	432	عمل شخصي
384	/	/	/	384	(عمل آخر) مذكرة+ملتقى
2404	126	288	644	1078	المجموع
120	03	06	37	74	الأرصدة
100%	02.5%	05%	30.84%	61.66%	لكل وحدة تعليم الأرصدة %

(\* ينظر: السداسي الرابع)

III - البرنامج المفصل لكل مادة  
( تقديم بطاقة مفصلة لكل مادة )

عنوان الماستر: تعليمية اللغات  
السداسي: الأول  
اسم الوحدة: أساسية  
اسم المادة: مدخل للدراسات اللسانية التطبيقية  
الرصيد: 05  
المعامل: 03

#### محتوى المادة :

- مفهوم اللسانيات التطبيقية ( دراسة تاريخيه تطورية )
- علاقة اللسانيات باللسانيات العامة وعلم النفس بمختلف فروعها
- مكونات اللسانيات التطبيقية
- اللسانيات النفسية
- اللسانيات الاجتماعية
- علم اللهجات الجغرافي
- الترجمة
- الترجمة الآلية
- المعالجة الآلية للسان مدخل
- برامج المعالجة الآلية للسان HPSG مثلا
- علم المفردات
- علم المعاجم
- علم المصطلح
- المصطلحية

عنوان الماستر: تعليمية اللغات  
السداسي: الأول  
اسم الوحدة: أفقية  
اسم المادة: لغة أجنبية  
الرصيد: 01  
المعامل: 01

## السداسي الأول:

### نظريات التعلم

- مفهوم التعلم والتعليم
- اتجاهات نظريات التعلم الأسس المعرفية لنظريات التعلم ضد القديم
- المنهج التجريبي ونظريات التعلم
- التيار السلوكي (مدخل)
- نظرية الاشتراط البسيط
- نظرية المحاولة والخطأ
- نظرية الاشتراط الإجرائي
- النظرية الشرطية الجديدة
- نظرية الجشطلت
- التعلم بالاستبصار
- نظرية المجال
- أسس وتطبيقات نظرية المجال

## السداسي الأول

### الدراسات اللسانية القديمة

- مدخل إلى درس اللساني
- - الدراسات اللسانية عند اليونان تقسيم وحدات الكلام
- الدراسات الفسيولوجية في أوروبا
- الدراسات اللسانية التاريخية
- الدراسات اللسانية المقارنة
- النظرية التطورية في الدراسات اللسانية الأوروبية
- فلسفة اللغة عند الأوروبيون
- النحو المقارن

- الصوتيات التجريبية
  - مدخل الى الدراسات اللسانية العربية
  - مرحلة جمع اللغة والتدوين
  - إرهابات البحث اللساني عند العرب
  - المعاجم العربية القديمة وأسس بنائها
- كتاب سيوييه .

**عنوان الماستر: تعليمية اللغات**  
**السداسي: الأول**  
**اسم الوحدة: أفقية**  
**اسم المادة: لغة أجنبية**  
**الرصيد: 01**  
**المعامل: 01**

#### السداسي الأول:

#### الدراسات اللسانية الحديثة والمعاصرة:

- النظرية البنوية
  - النظرية التوزيعية
  - النظرية الوظيفية
  - الوظيفة المعاصرة
  - المنظوماتية
  - السيميائية
  - الموجة الأولى في التداولية
  - التداولية الإدماجية
  - لسانيات الخطابية
- نظرية المحددات .

**عنوان الماستر: تعليمية اللغات**  
**السداسي: الأول**  
**اسم الوحدة: أفقية**

اسم المادة: لغة أجنبية

الرصيد: 01

المعامل: 01

السداسي الأول:

مبادئ الإحصاء :

- تعريف علم الإحصاء
  - مصادر جمع البيانات
  - طرق جمع البيانات
  - العينة وطرق اختيارها
  - تنظيم البيانات بالجدول التكراري
  - أنواع التوزيعات التكرارية
  - عرض البيانات غير المبوبة
  - عرض البيانات المبوبة
  - أنواع المنحنيات التكرارية
  - الوسط الحسابي للمفردات
  - الوسط الحسابي للتوزيعات التكرارية
  - الوسط الحسابي المرجح
  - خصائص الوسط الحسابي
- المنوال للبيانات المبوبة .

عنوان الماستر: تعليمية اللغات

السداسي: الأول

اسم الوحدة: أفقية

اسم المادة: لغة أجنبية

الرصيد: 01

المعامل: 01

السداسي الأول:



## الدراسات الإحصائية اللغوية:

- اللسانيات الإحصائية مدخل
- مجالات اللسانيات الإحصائية
- المجال الصوتي
- المجال الإفرادي
- المجال الصرفي
- المجال التركيبي
- المجال الدلالي
- المجال التداولي
- تحليل المضامين تحديد المواضيع حساب المواضيع
- الذكاء الاصطناعي ( الترجمة الآلية)
- المصحح الآلي
- التعرف
- التحكم الصوتي

النواقل

## عنوان الماستر: تعليمية اللغات

السداسي: الأول

اسم الوحدة: أفقية

اسم المادة: لغة أجنبية

الرصيد: 01

المعامل: 01

السداسي الأول :

علم النفس التربوي :

•معاني التربية

•أهداف التربية وغاياتها

•التربية في المجتمعات القديمة ( الصينية ، الهندية ، الكلدانية البابلية ، المصرية ، الجاهلية ، اليونانية ، الرومانية )

•التربية في مجتمعات عصر النهضة

•التربية في القرن 19م

•التربية في القرن 20م

•الذكاء

•القدرات

•الاستعداد

•الفروق الفردية وطرق قيامها

•الحاجات والدوافع

•الانتباه والإدراك

•الذاكرة

•التفكير والاستقلال

**عنوان الماستر: تعليمية اللغات**

**السداسي: الأول**

**اسم الوحدة: أفقية**

**اسم المادة: لغة أجنبية**

**الرصيد: 01**

**المعامل: 01**

**السداسي الأول:**

**علم النفس اللغوي**

•مدخل إلى علم النفس التربوي

•نظريات التعلم

•البعد الفيزيولوجي للغة

•مدخل إلى أمراض الكلام

•الحبسة اللغوية وأنواعها

- الأمراض اللغوية المتعلقة بجهاز النطق
- الأمراض اللغوية المتصلة بجهاز السمع
- علم اللغة العصبي
- علم اللغة الجيني
- الإدراك والتعلم
- التفكير والتعلم
- الرغبة والاستعداد
- المملكة اللغوية
- القدرات اللغوية
- القدرات اللغوية

#### عنوان الماستر: تعليمية اللغات

السداسي: الأول

اسم الوحدة: أفقية

اسم المادة: لغة أجنبية

الرصيد: 01

المعامل: 01

#### السداسي الثاني :

- المستوى الإفرادي للغة
- الحقل الدلالي للمفردة
- نظرية الشبكات الدلالية
- علم المعاجم
- المعاجم المفردانية
- المعاجم المعنوية
- نظرية الأثول
- علم المصطلحات
- تقنيات بناء المصطلحات

- المصطلحية
- الترجمة
- نظريات الترجمة
- ترجمة المصطلحات

### عنوان الماستر: تعليمية اللغات

السداسي: الأول

اسم الوحدة: أفقية

اسم المادة: لغة أجنبية

الرصيد: 01

المعامل: 01

### السداسي الثاني:

•التيار المعرفي في نظريات تعلم اللغات

•النظرية البنائية

•نظرية الفئات الفكرية

•الملكة اللغوية

•الملكة اللغوية عند العرب

•الملكة اللغوية عند اللسانيين

•الملكة اللغوية عند المعلمين

•نظرية المرشد اللغوي

•الاكتساب والتعلم

•التداخل اللغوية

•التفاضل والتكامل في اللغة

•التنقل

•نظرية اللغة الانتقالية

•نظرية اللغة الانتقالية (تابع )

عنوان الماستر: تعليمية اللغات  
السداسي: الأول  
اسم الوحدة: أفقية  
اسم المادة: لغة أجنبية  
الرصيد: 01  
المعامل: 01

السداسي الثاني :

- الدرس اللساني عند العرب
- المدونة اللغوية
- القياس وأركانه
- نظرية العامل
- العلة والتعليل
- التقدير والتعليل
- الأصالة والفرعية
- القرنية
- الموضع
- الحسن و الاستقامة
- الوظيفة
- الكلام
- المقام .

عنوان الماستر: تعليمية اللغات  
السداسي: الأول  
اسم الوحدة: أفقية  
اسم المادة: لغة أجنبية  
الرصيد: 01  
المعامل: 01

## السداسي الثاني :

- النظرية التركيبية
- النظرية التحويلية
- نظرية الحالات التوليدية الدلالية
- نظرية المحدد السيني والرابط والعامل
- نظرية النموذج الأدنى
- النظرية الخيلية الحديثة
- النظرية الوظيفية العربية
- نظرية تظافر القرائن
- اللسانيات الحاسوبية (حوسبة اللغة)
- آفاق الدرس اللساني العربي.

## **عنوان الماستر: تعليمية اللغات**

**السداسي: الأول**

**اسم الوحدة: أفقية**

**اسم المادة: لغة أجنبية**

**الرصيد: 01**

**المعامل: 01**

## السداسي الثاني:

- المنوال للجداول
- مفهوم التثنت
- مقاييس التثنت للمفردات
- مقاييس التثنت للجداول التكرارية
- خصائص مقاييس التثنت
- العلامة المعيارية
- المنحنى الطبيعي
- مفهوم الارتباط

- معامل الارتباط بيرسون
- معامل الارتباط سبيرمان
- أثر التحويلات الخطية على معامل الارتباط
- الانحدار
- معادلة خطأ الانحدار.

### عنوان الماستر: تعليمية اللغات

السداسي: الأول

اسم الوحدة: أفقية

اسم المادة: لغة أجنبية

الرصيد: 01

المعامل: 01

### السداسي الثاني :

- الإحصائيات والنص ( مدخل )
- الإحصائيات والنص ( حساب الترددات )
- الإحصائيات والنص ( إحصاء المفردات )
- اللسانيات الكمية
- البحث التوثيقي
- الذخائر النصية ( اللسانيات المدونة )
- ذخائر اللغات
- المستوى العتبة ( اللغة الفرنسية )
- الذخيرة العربية ( مشروع المنظمة العربية )
- أعمال زيف
- أعمال غيرو
- أعمال وأبحاث يول
- آفاق تطوير الذخيرة اللغوية العربية .

7•

عنوان الماستر: تعليمية اللغات

السداسي: الأول

اسم الوحدة: أفقية

اسم المادة: لغة أجنبية

الرصيد: 01

المعامل: 01

السداسي الثاني:

• شروط التربية الاجتماعية

• الأهداف الاجتماعية للعملية التربوية

• الإطار المرجعي للتربية

• التربية والمجتمع

• التربية والتنمية

• دور التربية في تحقيق التنمية

• الطرق التي تستخدمها التربية في مواجهة التغير

• التجديد التربوي

• نماذج من التجديد التربوي

• التكنولوجيا والتعليم

• محور الأمية وتعليم الكبار

• أهداف التربية العربية

• مشكلات التربية العربية

• أفاق التربية في الجزائر

عنوان الماستر: تعليمية اللغات

السداسي: الأول

اسم الوحدة: أفقية

اسم المادة: لغة أجنبية

الرصيد: 01



## المعامل: 01

### السداسي الثاني:

- اكتساب اللغة
- مراحل اكتساب اللغة
- مراحل تطور الرصيد اللغوي
- بناء القدرة النحوية
- بناء القدرة الخطابية
- بناء القدرة التواصلية
- التداخل والتشويش
- العوامل البيئية في اكتساب اللغة
- الفروق اللغوية
- علاقة الذكاء بالاكتساب اللغوي
- علاقة النصح والعوامل الوراثية بالاكتساب اللغوي
- استغلال المعطيات الفردية في عملية التعليم
- بناء منهاج التعليم وفقا للمعطيات النفسية اللغوية

### عنوان الماستر: تعليمية اللغات

السداسي: الأول

اسم الوحدة: أفقية

اسم المادة: لغة أجنبية

الرصيد: 01

المعامل: 01

### السداسي الثالث:

9- اللسانيات الاجتماعية

● المجتمع ومكوناته

- مكان اللسان داخل المجتمع
- الكلام واللسان
- التنوع اللهجي داخل المجتمع
- الجغرافيا اللهجية
- الثنائية اللسانية
- الازدواجية اللسانية
- اللهجات ذات الطبيعة الخاصة
- الصراع اللغوي
- التناوب اللغوي
- أهمية المعطيات اللسانية الاجتماعية في بناء المناهج
- الواقع اللساني في المجتمع العربي
- الواقع اللساني في الجزائر وأهميته في بناء المناهج

### عنوان الماستر: تعليمية اللغات

السداسي: الأول

اسم الوحدة: أفقية

اسم المادة: لغة أجنبية

الرصيد: 01

المعامل: 01

### السداسي الثالث:

#### - مناهج تعليم اللغات

- منهج النحو والترجمة
- منهج النحو والترجمة
- منهج القراءة والترجمة
- المنهج المباشر
- المنهج السمعي الشفاهي

- المنهج السمعي والبصري
- خصائص المنهج البنوي الشامل السمعي والبصري
- المنهج الظرفي
- الملامح العامة للمنهج الظرفي
- المنهج الجماعي
- المنهج الصامت

عنوان الماستر: تعليمية اللغات  
السداسي: الأول  
اسم الوحدة: أفقية  
اسم المادة: لغة أجنبية  
الرصيد: 01  
المعامل: 01

السداسي الثالث:

### 11- مناهج تعلم اللغات

- المنهج الاتصالي
- الملامح العامة للمنهج الاتصالي
- خصائص المنهج الاتصالي
- المنهج الطبيعي وشروطه
- خصائص المنهج الطبيعي
- المنهج الإيحائي وشروطه
- خصائص المنهج الإيحائي
- المتعلم وخصائصه
- دور المتعلم في الحالة التعليمية
- الفوج الدراسي وخصائصه
- دور الفوج الدراسي في العملية التعليمية
- الحالة التعليمية والتعلمية وشروطها
- آليات الحالة التعليمية

عنوان الماستر: تعليمية اللغات  
السداسي: الأول  
اسم الوحدة: أفقية  
اسم المادة: لغة أجنبية  
الرصيد: 01

## المعامل: 01

### السداسي الثالث:

#### 12- تقنيات تعليم علوم العربية

- تقنيات تعليم الكتابة والإملاء
- تقنيات تعليم الصرف العربي
- تقنيات تعليم العروض
- تقنيات تعليم التعبير الشفاهي
- تقنيات تعليم الكتابي
- تقنيات تحليل النصوص الأدبية
- تقنيات تحليل النصوص التواصلية
- تقنيات تحضير التمارين
- تقنيات استغلال الأخطاء اللغوية
- طبيعة الأخطاء ودورها في بناء الملكة اللغوية

#### عنوان الماستر: تعليمية اللغات

السداسي: الأول

اسم الوحدة: أفقية

اسم المادة: لغة أجنبية

الرصيد: 01

المعامل: 01

### السداسي الثالث:

#### 13- تقنيات بناء مناهج التعليم

- تحديد الأهداف
- تحديد الملامح
- تحديد العينات

- حصر الاحتياجات اللغوية
- تجانس المتعلمين
- تلاؤم الأفواج الدراسية
- اختيار النصوص اللغوية
- تحضير الأسئلة والتمارين
- التدرج وأنواعه
- اختيار الرصيد اللغوي
- المتابعة والتقويم
- بناء البرنامج الدراسي
- تحضير الوضعيات الإدماجية
- كيفية استغلال النتائج

**عنوان الماستر: تعليمية اللغات  
السداسي: الأول  
اسم الوحدة: أفقية  
اسم المادة: لغة أجنبية  
الرصيد: 01  
المعامل: 01**

#### السداسي الثالث:

#### - اللسانيات الإحصائية

- اللسانيات الإحصائية مدخل
- المدونة اللغوية وطبيعتها
- شروط وخصائص المدونة اللغوية
- عناصر المدونة اللغوية
- معالجة المدونة اللغوية
- معالجة المدونة اللغوية حسب الطبيعة

- معالجة المدونة اللغوية في الجانب الإفرادي
- معالجة المدونة اللغوية في الجانب التراكمي
- الوحدات اللغوية داخل النصوص
- الاسابق والتوزيع
- استخدام الأدوات الإحصائية في معالجة المدونة اللغوية
- دور العلماء العرب في معالجة المدونة

### عنوان الماستر: تعليمية اللغات

السداسي: الأول

اسم الوحدة: أفقية

اسم المادة: لغة أجنبية

الرصيد: 01

المعامل: 01

### السداسي الثالث:

#### 15- التقييم والتقويم

- مفهوم التقييم والتقويم
- مكانة التقييم في التعليم
- أنواع التقييم
- أنواع التقويم
- استغلال نتائج التقييم
- تقييم التقييم
- التقويم ودوره في العملية التعليمية
- التقييم داخل منهاج التعليم ( تصحيح التمارين)
- التقييم في بناء المناهج التعليمية

## عنوان الماستر: تعليمية اللغات

السداسي: الأول

اسم الوحدة: أفقية

اسم المادة: لغة أجنبية

الرصيد: 01

المعامل: 01

**أهداف التعليم:** (نذكر ما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة، في ثلاثة أسطر على الأكثر)  
أن يحيط الطالب بمعرفة اللغة الأجنبية، وقواعدها اللغوية . وأن يلم بالنصوص الأدبية لهذه اللغة وأعلام الأدب الأجنبي .

**المعارف المسبقة المطلوبة :** ( وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر).  
أن يكون للطالب سابق اطلاع على هذه اللغة .  
أن يكون للطالب سابق معرفة بشيء من النثر والشعر المكتوب بهذه اللغة.

**محتوى المادة: ( إجبارية تحديد المحتوى المفصل لكل مادة مع الإشارة إلى العمل الشخصي للطالب )**

La Réalisation des voyelles -1

Réalisation des voyelles -2

nasales

Les systèmes vocalique et -3

consonantique

graphie des sons -4

La graphie des sons -5

Lecture des textes -6

Exercices -7

Le nom -8

Le verbe -9

Le complément direct -10

Le complément indirect -11

Le genre et le nombre -12

Conjugaison des temps -13

Exercices -14

**طريقة التقييم:** مراقبة مستمرة، امتحان....إلخ ( يُترك الترجيح للسلطة التقديرية لفريق التكوين )  
**المراجع:** ( كتب، ومطبوعات ، مواقع انترنت، إلخ)

1 – Monique Léon ,Exercices systématiques de prononciation française, Hachette Livre, 2003

1- MALMBERG, Bertil. La phonétique, 17e éd., Paris, Presses universitaires de France, 1994,

VAISSIÈRE, Jacqueline. La phonétique, 2e éd. mise à jour, Paris, Presses universitaires de France, 2011,

Éditeur : HACHETTE FRANÇAIS LANGUE ETRANGÈR



السداسي الثالث

الوحدة : منهجية

اسم المادة : منهجية البحث اللغوي

الرصيد : 03

المعامل : 02

**أهداف التعليم:** يتمكن الطالب من تحديد موضوعه بدقة وموضوعية تساعده على تخطي صعوبات البحث، وتحديد إشكاليته وفق منهج علمي دقيق.

**المعارف المسبقة المطلوبة:** سبق للطالب في مرحلة الليسانس أن درس منهجية البحث في السنة الأولى من المرحلة الجامعية، كما ساهمت مادة مناهج البحث في إثراء رصيده المعرفي لهذه المادة، كما سبق له التدريب على ممارستها في السنة الثالثة، عن طريق إعداد مذكرة مصغرة للتخرج.

**محتوى المادة:**

البحث والباحث والإشراف العلمي.

الباحث وشروطه:

- تعريف الباحث

- شروط الباحث

- خطة البحث

مرحلة إعداد البحث:

- الإعداد الأولي للمصادر والمراجع (البيبلوغرافيا)

- تدوين المراجع على البطاقات

- مرحلة جمع المادة (التقميش)

- تنظيم البطاقات

- طرائق الاقتباس والتوثيق.

- الاقتباس وأنواعه

- التهميش وظيفته وطرائقه

تطبيقات

**محتوى المادة:**

- البحث أنواعه وشروطه.

- الباحث وصفاته.

- المشرف وصفاته.

- مراحل إعداد البحث العلمي.

(اختيار الموضوع، خطة البحث المبدئية، تحديد المصادر والمراجع، جمع المادة...)

- هيئة الرسالة العلمية وشكلها (صفحة العنوان، الإهداء، مقدمة البحث، مخطط البحث، هيكلية

البحث، الخاتمة، الفهارس).

- أهمية المصادر والمراجع.

- بين المصدر المرجع

- طرائق تدوين بيانات المصادر والمراجع في فهرس المراجع.

- مناهج البحث اللغوي.
- بين المنهجية والمنهج.
- أنواع المناهج.
- (وصفي، تاريخي، مقارن، تقابلي، معياري، جغرافي...).

#### طريقة التقييم:

تقييم المحاضرات عن طريق امتحان في نهاية السداسي، و تقييم الأعمال المتوجهة متواصل طوال السداسي.

**المراجع:** ( كتب، ومطبوعات ، مواقع انترنت، إلخ)

1. إنعام محمد علي، المعين في كتابة البحوث. 2- أحمد شلبي، كيف تكتب بحثاً أو رسالة.
- 3- شوقي ضيف، البحث الأدبي. 4 محمود سليمان ياقوت، منهج البحث اللغوي.

# عنوان الماستر: لسانيات عربية

السداسي: الثاني

اسم الوحدة: الأفقية

اسم المادة: إعلام آلي

**الرصيد: 1**

**المعامل: 1**

**أهداف التعليم:**

- التعرف على طرائق البحث على الأنترنت و كيفية كتابة الأطروحة باستخدام الحاسوب بالإضافة إلى طريقة حفظ المعلومات وتبادلها إلكترونيا وكيفية عرض البحث يوم المناقشة.

**محتوى المادة:**

1 - **البحث عبر الأنترنت:** يتعامل الطالب مع طرائق البحث عن مختلف الملفات عبر الأنترنت كالصور، المعلومات والبيانات، وصلات الفيديو أو الصوت ..

2 - **نظام التشغيل:** التعرف على عدد من أنظمة التشغيل المختلفة (ويندوز، ماك، لينوكس .. الخ) والفروق بينها، وإدراك مميزات وعيوب كل نظام .

3 - **أمن الحاسوب :** التعرف إلى طرق اختراق الحاسوب وكيفية الوقاية منها، والتعامل مع الأخطار الأمنية المتصلة بالشبكة واتقان أساليب الحماية من الفيروسات وبرامج التجسس .

4 - **الشبكات :** معرفة كيفية بناء شبكة داخلية (مجموعة حواسيب متصلة) أو خارجية (الانترنت) ومشاكل وحلول الشبكات في حدود ما يحتاجه الطالب .

5- **إنشاء بريد إلكتروني (Email):** كيفية إنشاء بريد إلكتروني للتواصل مع الزملاء، وتبادل المعلومات عبره، ويتعلم كيفية إرفاق المستندات مع الرسائل الإلكترونية ..

6 - **ملف pdf :** كيفية انشاء هذا النوع من الملفات الهامة، وكيفية التعامل معه واستخلاص العناصر منه، وكيفية التحكم في حجمه، وتحويله إلى نص أو صور .. الخ .

7 - **حزمة الأوفيس :** يتعرف الطالب على أنواع من الحزم المكتبية، المدفوعة والمجانية، وخصائصها، ومزايا كل حزمة وعيوبها . وأشهرها هي ميكروسوفت أوفيس .

8 - **الوورد (Word) :** يتعامل الطالب في هذه المرحلة مع تحرير النصوص ، والقيام بكل العمليات الفنية، كالقصر، اللصق، النسخ ، التصميم، التنسيق، استخدام النماذج، إدراج الصور والارتباطات التشعبية، وحفظ المستند وطباعته ..

9 - **بوربونت (Powerpoint) :** وهو برنامج يختص بالعروض التقديمية وفيه يتعرف الطالب على كيفية بناء وتصميم شرائح للعروض حيوية ومثيرة وتحتوي مؤثرات بصرية وسمعية ..

10- **إكسل (Excel):** يتدرب الطالب على استخدام هذا البرنامج قصد إحصاء وتنظيم وحساب المعطيات في جداول (الأرقام)، وقصد إعداد مخططات (Diagrams) ومنحنيات تبرز نتائج العمل الميداني .

11- **البريد الإلكتروني :** يتعلم الطالب كيفية تصوير وإنشاء وإرسال مستندات إلى زملائه، وكيفية استقبالها وفتحها، والاحتفاظ بها واستعادتها ..

12 - **الخطوط :** أنواع الخطوط الحاسوبية، وخواصها، والفروق الفنية والتقنية بينها، والبنط المناسب، ومعرفة كيفية الاستفادة منها في إعداد النص، خطوط المتن، خطوط العناوين، خطوط التهميش .. الخ .

13 - **الأدوات :** استفادة الطالب من الأدوات المساعدة، كحركات البحث، التصحيح التلقائي، الإملائي والنحوي، القواميس الحاسوبية، الموسوعات الإلكترونية، الفهرسة الآلية ..

14 - **إعداد مذكرة :** كل المسائل المتعلقة بالإعداد الفني للمذكرة وتصميمها، صفحة الغلاف، الخطوط المستخدمة، الملاحق، الجداول، التجليد، الورق المستخدم، فنيات الطباعة والألوان ..

**المراجع:** (كتب، ومطبوعات ، مواقع انترنت، إلخ)

- Eberhardt [Christine](#) , Travaux pratiques avec Word 2007 et 2010: Mise en page et mise en forme, insertion d'images, documents longs, tableaux, macros, publips, Amazon,France,2012
- Guérois [Catherine](#) , PowerPoint 2007: 12 exercices complets pour maîtriser le logiciel, Editions ENI, Amazon,France,2008.

- Martin [Michel](#), Rédigez facilement des documents avec Word: Le célèbre logiciel de traitement de texte expliqué aux débutants!, OpenClassrooms, Amazon, France, 2012.

## ٧- العقود/الاتفاقيات

نعم

لا

( إذا كانت نعم، تُرفق الاتفاقيات والعقود بالملف الورقي للتكوين )

## نموذج لرسالة إبداء النية أو الرغبة

( في حالة تقديم ماستر بالاشتراك مع مؤسسة جامعية أخرى )

( ورق رسمي يحمل اسم المؤسسة الجامعية المعنية )

الموضوع: الموافقة على الإشراف المزدوج للماستر بعنوان :

تعلن الجامعة (أو المركز الجامعي). عن رغبتها في الإشراف المزدوج عن الماستر المذكورة أعلاه طيلة فترة تأهيل الماستر.

وفي هذا الإطار، فإن الجامعة (أو المركز الجامعي) ترافق هذا المشروع من خلال:

-إبداء الرأي أثناء تصميم و تحيين برامج التعليم،

●المشاركة في الملتقيات المنظمة لهذا الغرض ،

●المشاركة في لجان المناقشة ،

●المساهمة في تبادل الإمكانات البشرية و المادية

توقيع المسؤول المؤهل رسميا :

الوظيفة:

التاريخ:

**نموذج لرسالة إبداء النية أو الرغبة  
في حالة تقديم ماستر بالاشتراك مع مؤسسة لقطاع مستخدم  
(ورق رسمي يحمل اسم المؤسسة)**

الموضوع: الموافقة على مشروع بعث تكوين للماستر بعنوان:

المقدم من:

عن رغبتها في مرافقة هذا التكوين المذكور أعلاه بصفتها

تعلن مؤسسة

المستخدم المحتمل لمنتوج هذا التكوين

وفي هذا الإطار، فإننا نؤكد انضمامنا إلى هذا المشروع ويتمثل دورنا فيه من خلال:

- إبداء رأينا في تصميم و تحيين برامج التعليم،
- المشاركة في الملتقيات لهذا الغرض ،
- المشاركة في لجان المناقشة .
- تسهيل قدر المستطاع استقبال الطلبة المترشحين في المؤسسة في إطار إنجاز مذكرات نهاية التخرج أو في إطار المشاريع المؤطرة.

سيتم تسخير الإمكانيات الضرورية لتنفيذ هذه العمليات و التي تقع على عاتقنا من أجل تحقيق الأهداف وتنفيذها إن على المستوى المادي والمستوى البشري يعين السيد(ة)\*.....منسقا خارجيا لهذا المشروع.

توقيع المسؤول المؤهل رسميا:

الوظيفة:

التاريخ:

الختم الرسمي للمؤسسة: